

Ален де Бенуа

**Значительного увеличения численности сторонников
Байдена не было**



Оригинал: Alain de Benoist. There Was No Biden Surge

Источник: <https://counter-currents.com/2020/11/there-was-no-biden-surge/>

Французский оригинал: <https://www.alaindebnoist.com/2020/11/09/il-ny-a-pas-eu-de-deferlante-biden/>

Перевод с французского языка на английский Грега Джонсона

Перевод с английского, 2020 г. На русском языке публикуется впервые!

Николя Готье: Джо Байден провозглашен победителем президентских выборов в США. Дональд Трамп, не согласившийся с поражением, кричит о мошенничестве и готовится вступить в юридическую баталию. Каков ваш анализ?

Ален де Бенуа: Это не самое важное. Теперь все признают, что опросы, возвещавшие о значительном росте численности сторонников демократов, в очередной раз оказались неправильными, поскольку Байден, пока его победа подтверждается, а подозрения в мошенничестве необоснованны, выиграл только с очень небольшим перевесом. Но и этого наблюдения недостаточно. Опросы не предсказали как раз то, что Дональд Трамп получит от 7 до 10 миллионов голосов больше, чем он же получил в 2016 году. СМИ сообщали, что четыре года назад «трамповская демагогия» воспользовалась наивным электоратом, который теперь горько раскаялся (отсюда и предсказанный резкий рост количества сторонников демократов). Но произошло обратное. Мало того, что те, кто голосовал за Трампа в 2016 году, подтвердили свои голоса, так к ним еще и присоединились миллионы бывших избирателей демократов.

Учитывая значительную явку избирателей – что редко бывает по ту сторону Атлантики – серьезный и неоспоримый факт заключается в том, что половина американцев сегодня являются «трампистами», другими словами, что они сейчас заняли популистские позиции. Трамп проиграл битву, но трампизм не проиграл войну! Традиционная двухпартийная система перевернута с ног на голову: республиканский электорат не такой, каким он был когда-то. И поскольку с обеих сторон царит жестокая вражда, а старые основы коллективной американской идентичности обветшали, Соединенные Штаты оказываются разделенными, как этого никогда не было со времен Гражданской войны.

Как следует охарактеризовать эти два лагеря?

Ален де Бенуа: Вопреки тому, что мы часто себе представляем, как справа, так и слева разделение это в принципе не является этническим. Трампа обвиняют в том, что он, мол, «президент белых людей», и действительно некоторые надеялись на это. Но если бы это было так, он несомненно бы проиграл, и гораздо больше голосов было бы подано против него. Расовая напряженность очевидна, как по ту сторону Атлантики, так и в других местах, но не всё сводится к ней. Условия жизни «меньшинств» (которые находятся на пути к тому, чтобы стать большинством) при Дональде Трампе улучшились гораздо больше, чем при Обаме. Это объясняет, почему Трамп улучшил свой результат с ними, получив 17% голосов среди чернокожих, против 13% в 2016 году, и 35% среди латиноамериканцев – против 32%. Движение “Black Lives Matter”, мы слишком часто забываем, родилось не при Дональде Трампе, а во второй срок Обамы.

Если трампизм усиливается, то это не потому, что избиратели Трампа являются «белыми расистами» или, потому что, поверив в теории заговора, они воображают, будто бы Хиллари Клинтон пожирает живых детей во время мрачных «педофильско-сатанинских» ритуалов. То, что разделяет сегодня эти два лагеря – это совершенно противоположные классовые связи и концепции общества. У нас, с одной стороны, есть представители истеблишмента, поддерживаемые практически всеми средствами массовой информации, с другой – американцы, привязанные к своим корням, к своему собственному образу жизни и общим ценностям. Оседлые люди, которые происходят откуда-то, и кочевники, появившиеся из ниоткуда, простые люди народного и сокращающегося среднего класса (те, кого Хиллари Клинтон назвала «жалкими»), и «оторванное от жизни» [hors sol, буквально «над землей»] лобби, которое полагает, что подъем популизма непонятен, так как он скандален. Это очень похоже на то, что мы наблюдаем в европейских странах: лобовое столкновение между жителями глобализированных городов и тем, что мы называем «периферийной Францией». С одной, в случае с США, важной геополитической деталью: наиболее благосклонные к Трампу штаты сосредоточены в центре страны; они принадлежат континентальной Америке; в то время как опорные пункты Джо Байдена принадлежат Америке морской: крупные метрополии Восточного побережья и Калифорнии. Суша и море, как всегда.

Джо Байден провозгласил свое желание быть «президентом, который объединяет». Возможно ли, что он добьется успеха?

Ален де Бенуа: Я так не думаю. Давайте перейдем к мелкой посредственности этого персонажа. То, что демократы выбрали своим кандидатом политика-маразматика, эксперта по ошибкам и скандальным промахам, да еще и основательно коррумпированного, уже многое говорит о кризисе, с которым столкнулась Демократическая партия, которая, к тому же, только что потеряла места в Палате представителей и может не победить в Сенате. Лагерь Байдена глубоко разобщен, и его пространство для маневра будет очень узким. Дональд Трамп был для демократов посланным Провидением козлом отпущения: только ненависть к Трампу (та же ненависть, которую проявляют 90% европейских СМИ) объединяла их. Если Трампа больше не будет, все их разногласия всплывут на свет, так как недовольство народа продолжает усиливаться. И если – что вполне возможно, даже вероятно – Камала Харрис, представитель левого крыла партии, сменит Байдена в течение их срока, пропасть между двумя Америками еще больше расширится. До какого момента? В стране, где свободно циркулирует более 350 миллионов единиц огнестрельного оружия (больше, чем численность населения), возможно, нам стоит опасаться худшего.